

TIEMPO PROBABLE  
Nublado.  
Lluvia o nevada luego.

XIX—NUMERO 5353

## Somoza es acusado P. J. Zepeda en caso de Sandino

que los datos recogidos demuestran que es responsable del asesinato

## PONE DETALLES DE HORRIBLE MATANZA

manda que el director de Guardia Nacional sea sometido a la justicia

NEW ORLEANS, La., marzo 22 (A).—El doctor Pedro J. Zepeda, abogado nicaragüense, representante personal que fue del difunto general Augusto César Sandino en México y otros países, hoy importantes declaraciones en prensa en torno a la trágica muerte del famoso guerrillero y acontecimientos que han lugar en su patria desde entonces.

Complido ya un mes de cometido el asesinato del general Sandino, Zepeda, yo acusé al general Anastasio Somoza, director de la Guardia Nacional, de ser el responsable del crimen.

Esperé pacientemente hasta que los datos, y ellos confirmaron mi opinión expresada anteriormente.

## Somoza sabía del plan

Sandino acababa de dejar la presidencia donde había huésped de honor en un banquete, al que asistieron la esposa, la hija de éste y funcionarios del gobierno, cuando él, Sandino, se iba en paz con el mundo y apoyaba al gobierno del doctor Bautista Sacasa.

Pocos minutos después de salir del automóvil fué detenido por el agente Antonio López y un grupo de guardias nacionales.

Los ordenes de salir del vehículo, anunciando López, que se iba a la cárcel.

OR 68 VOTOS CONTRA 8 APROBÓ EL SENADO  
YA EL PROYECTO DE INDEPENDENCIA FILIPINA

derrotada una enmienda que reducía el periodo de transición a cinco años.—El proyecto fué enviado inmediatamente al presidente Roosevelt.

WASHINGTON, marzo 22 (A).—Un nuevo plan mediante el cual se le concederá a las Islas Filipinas independencia absoluta dentro de 10 a 12 años fué aprobado hoy definitivamente por el Congreso Nacional y enviado inmediatamente a la Casa Blanca.

El plan, que de acuerdo con los términos del proyecto de ley, se le concederá a las Islas Filipinas independencia absoluta dentro de 10 a 12 años fué aprobado hoy definitivamente por el Congreso Nacional y enviado inmediatamente a la Casa Blanca.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

La aprobación del proyecto por el Senado, con una votación de 68 votos contra 8, fué lograda después de una larga sesión.

## Tres muertos en catástrofe aérea al salir de Lima

El embajador de Chile, Trucco y su hija Grace, heridos de gravedad

## ENCUENTRASE AVIÓN PERDIDO DESDE 1932

Colombia abandona la búsqueda del avión perdido en las selvas del Choco

LIMA, Perú, marzo 22 (A).—Tres personas perecieron hoy al estrellarse un avión de la Pan-American Airways en el momento de salir de esta ciudad. A bordo se encontraba, y quedó gravemente herido, don Manuel Trucco, embajador de Chile en los Estados Unidos. Su hija Grace, que lo acompañaba, también sufrió heridas, lo mismo que la señorita Carmela Bustamante y John McGregor, vicepresidente de la compañía.

Los muertos fueron: Homer V. Ferries, piloto; Lawrence Wagner, operador de radio; y Frank Large, empleado de la compañía.

Creese que uno de los motores dejó de funcionar cuando el avión se encontraba ya a 65 pies de altura.

El aparato era el "San Rafael" y salió con cinco minutos de retraso a las 6:35 de la mañana, después de haber probado debidamente los motores.

Se elevó de manera normal, pero los espectadores oyeron fallar uno de los motores y notaron que el piloto trató de devolverse para aterrizar, pero el aparato se inclinó sobre el ala izquierda y se estrelló.

A bordo se encontraba también Harold Harris, otro vicepresidente de la compañía, que solo sufrió heridas muy ligeras.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

## DESPUÉS DEL TRIUNFO DE LA JUSTICIA



El señor Ignacio Felipe Cuevas con su hijo Charlie; su esposa, señora Helen Lewers de Cuevas; el abogado que le defendió la terrible acusación, Mr. Richard J. Barry (sentado ante su escritorio); y, a la derecha, nuestro redactor el señor Agustín de Jesús, en el bufete del jurista consulto ayer. Mr. Barry muestra al pequeño Charlie Cuevas la información de la causa en nuestra última edición.

## Cuevas teme represalias y prepara viaje a la Habana

"El jurado se limitó a hacer lo que era justo", declara el joven cubano.—Se le quiso aplicar la "ley de fuga" en el Sur.—Iría a Cuba con su esposa e hijo.—Entrevistado por "La Prensa"

Declarando que al absolverse de la acusación terrible de haber asesinado al policía Joseph Mishchick, el jurado se limitó a hacer lo que era justo, y que él no dudó en ningún instante de que sus protestas de inocencia convencieran a los hombres en cuyas manos se ponía su destino, Ignacio Felipe Cuevas, el personaje principal de la terrible tragedia que tanta resonancia ha tenido últimamente, anunció en el día de ayer a un redactor de LA PRENSA que en cuanto haya atendido a algunos asuntos de índole personal saldrá para su patria, Cuba, con el objeto de reunirse definitivamente con sus familiares allí.

LA PAZ, Bolivia, marzo 22 (A).—Hoy se informó que patrullas avanzadas del ejército boliviano en el frente del Gran Chaco habían obtenido pruebas de que varios destacamentos de las fuerzas paraguayas estaban mandadas por oficiales rusos.

Un parte oficial publicado decía lo siguiente:

"Se afirmó que hay numerosos oficiales rusos quienes emplean violencia extrema con sus tropas."

(En la actualidad viven en el Paraguay 15,000 familias rusas "blancas", las que obtuvieron su entrada en el país bajo promesa de tomar las armas contra cualquier invasor).

"Ayer tuvieron lugar varios combates intensos entre patrullas, en el sector del Pilcomayo, en los cuales capturamos varios prisioneros."

"Uno de éstos, Alberto Pavia, indígena, declaró por mediación de un intérprete que los soldados paraguayos estaban hastiados y desilusionados, en vista de que la guerra no había terminado en diciembre último como se lo habían prometido sus jefes."

"Las patrullas avanzadas del enemigo se mostraron muy activas en el sector de Cabezon, pero sin resultado favorable."

COLON, Panamá, marzo 22 (A).—El general Vladimir Klegand, comandante militar de Praga, Checoslovaquia, llegó hoy a este puerto a bordo del vapor "Santa María", de la Grace Line, en viaje hacia Colombia, donde se informa que se le ha dado un empleo.

ALVÉSTEGUI SALIÓ PARA LA PAZ  
RIO DE JANEIRO, marzo 22 (A).—El doctor Alvéstegui, ministro plenipotenciario de Bolivia en Río de Janeiro, salió hoy para La Paz.

MARTÍNEZ SÁENZ SEGURO DEL EMPRESTITO DE PLATA; ACTIVO EL TRIBUNAL DE SANCIONES

HABANA, marzo 22 (A).—Varias de las supuestas víctimas fueron citadas a declarar ante la Corte de Sanciones contra los individuos acusados de asesinato y crueldad en la fortaleza de Atarés durante el régimen del presidente Gerardo Machado.

Entre los sindicados se cuentan el doctor Octavio Zubizarre, Clemente Carrera y varios soldados.

Ocho cadáveres fueron descubiertos en Atarés hace algunos meses y dentro del mismo recinto se encontraron también instrumentos de tortura.

Martínez Sáenz optimista  
HABANA, marzo 22 (A).—El secretario del Tesoro, doctor Joaquín Martínez Sáenz, dijo hoy que se sentía "optimista" sobre el préstamo que harán los Estados Unidos, cuyas negociaciones concluyeron en Washington, y al efecto dijo que regresaría a la capital "satisfecho" el sábado.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

El Gabinete, después de nueve horas de sesión en la que se discutió el empréstito, se retiró de Palacio.

## La huelga de taxis se desarrolla con serios desórdenes

Gran número de vehículos destrozados y sus choferes duramente aporreados

## LaGUARDIA ORDENA ACCIÓN MUY ENERGICA

La policía tuvo que hacer relucir sus revólveres y armas de emergencia

Pocas horas después de recibir una advertencia del alcalde La Guardia para que no incurriesen en el riesgo de perder sus licencias por el desorden, los choferes en huelga iniciaron otro día de violencia.

Un grupo compuesto de 150 abandonó su local en la calle 16 y la 3ra. Avenida y marchó hacia la cuarta avenida y la calle 10. Detuvieron a dos taxis, destruyeron los vehículos y aporreados a sus choferes.

Los carros destranzados quedaron en mitad de la calle, sus cristales rotos y las puertas arrancadas. Los dos choferes fueron lanzados sobre la acera.

Los huelguistas abandonaron inmediatamente el lugar, se dividieron en varios grupos y continuaron su táctica de terror.

En la calle Bond y Broadway detuvieron otro taxi y con barras de hierro destruyeron el parabrisa y las ventanillas, la cara del chofer recibió varias cortaduras de los fragmentos de vidrio.

Más adelante detuvieron otro vehículo, destruyeron también sus ventanillas, arrancaron el chofer de su asiento y le aporreadon.

En la calle 23 y sexta avenida otro grupo fué dispersado cuando un agente en motocicleta hizo relucir su pistola.

Pocos minutos antes éste mismo grupo fué disuelto por un agente a pie que vino revolver en mano en socorro de otro chofer que había caído en su poder.

Los grupos, dispersos a lo largo de Broadway, detuvieron unos seis vehículos y los destruyeron.

El objeto primitivo de la reunión fué dirigirse al Ayuntamiento para pedir el derecho de "establecer piquetes pacíficos" frente a los garages de las compañías grandes de taxis.

Al regreso del Ayuntamiento los huelguistas continuaron deteniendo vehículos, destruyéndolos, y aporreado a los choferes.

Cruzando de Broadway a la calle Hudson, los revoltosos se dirigieron hacia la calle Lafayette para seguir en dirección al Norte y tropezaron con el carro del alcalde La Guardia, al que rodearon. Algunos le silbaron mientras otros le dieron vivas.

En el Ayuntamiento el alcalde dijo que su carro se había detenido por la luz roja en la calle Lafayette y que los huelguistas (Sigue en la sexta página)

TRES PARTIDOS DEL  
URUGUAY PROTESTAN  
CONTRA LA ELECCIÓN

Los Comunistas levantan su voz en plena asamblea y atacan al presidente Terra

MONTEVIDEO, marzo 22 (A).—En los bellos salones del parlamento nacional que fueron teatro de la reciente conferencia panamericana, se reunió la Asamblea Constituyente del Uruguay y, después de una breve sesión, ratificó la designación del presidente y vicepresidente de la República.

Los partidos políticos unidos, que habían acordado de antemano apoyar la candidatura única del actual presidente Gabriel Terra, y del señor Alfredo Navarro para vicepresidente, les dieron una mayoría abrumadora, pues sólo hubo cuatro votos comunistas en contra.

El entusiasmo era desbordante mientras se contaban los votos, y en el momento en que el presidente de la Asamblea, señor Arteaga, se levantó y anunció el resultado los asambleístas en el salón, y los espectadores en las galerías, prorrumpieron en una ruidosa ovación, que indicaba claramente la satisfacción que existía por la continuación del presidente Terra en el poder por un periodo adicional de cuatro años.

Oposición comunista  
El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

El señor Arteaga manifestó que la combinación política de Terra y Navarro daban nueva fuerza a la labor de la Asamblea en pro de la rehabilitación económica de la nación, porque ambos ciudadanos habían colaborado energicamente en el empréstito.

## LERROUX ANUNCIA UN PROYECTO QUINQUENAL DE RECONSTRUCCION GIGANTESCA EN ESPAÑA ENTERA

Se construirán caminos, edificios públicos y redes de distribución eléctrica.—La discusión de los presupuestos causa alarma de crisis.—Solución de una huelga

MADRID, marzo 22 (A).—Lerroux ha declarado que el gobierno piensa realizar un plan quinquenal de reconstrucción en España, empleando un presupuesto extraordinario de varios millones de millones de pesetas. La obra será nacional y no de partidos y comprenderá construcciones destinadas a evitar el paro obrero.

Se construirán edificios para servicios públicos; se completará la red eléctrica y de los saltos de agua; se unirán con caminos a las carreteras todos los pueblos que hasta ahora están incomunicados; se atenderá especialmente a la aviación defensiva comercial española, aprovechando el autogiro, y se instalará un gran plan de radiodifusión que lleve a todos los pueblos noticias de la cultura nacional.

Se reorganizará el Consejo de Economía  
MADRID, marzo 22 (A).—El Congreso ha discutido la reorganización del Consejo de Economía Nacional, concediendo poderes para investigar minuciosamente las condiciones económicas sobre una base amplia.

Samper negó que el Consejo fuera de carácter político, manifestando que se proponía celebrar una reunión de los productores con el Consejo con el fin de encauzar el programa de este último.

También se debatió en el Congreso la ley de subsidio al clero rural, que atacaron las izquierdas tachándolo de anticonstitucional, mientras las derechas lo apoyaban.

Termina la huelga ferroviaria  
BARCELONA, marzo 22 (A).—La huelga ferroviaria catalana ha quedado oficialmente resuelta al firmar la fórmula ofrecida por el gobierno los miembros de los comités que representaban a los patronos y obreros y terminando así (Sigue en la sexta página)

ROOSEVELT DETIENE LA HUELGA DE MUELLES DEL PACÍFICO QUE DEBÍA DECLARARSE HOY

Los automovilísticos y el Trabajo conferencian con el Ejecutivo—Green pide la aprobación de la ley Wagner—Miss Perkins interviene en la conferencia

WASHINGTON, marzo 22 (A).—El Presidente Roosevelt, en vista de la urgencia de un arreglo, obtuvo esta noche de los representantes del trabajo, la información con que espera terminar su plan de establecer una paz definitiva en la industria de automóviles.

Los líderes obreros han manifestado que 250,000 hombres esperan de la capital una palabra o para terminar o para seguir la huelga en esta industria.

Una de las cuestiones principales es la unión con que deben afiliarse los obreros y cómo ha de determinarse la voluntad de éstos, y para el efecto se habla ya de una junta de conciliación.

El Presidente, aunque ha recibido las opiniones del trabajo y de los manufactureros antes de tomar una decisión, guarda en reserva la facultad de expedir licencias a las fábricas de automóviles. William Green, presidente de la Federación dice que si los manufactureros continúan "tan recalcitrantes e inflexibles", los obreros pedirán que se haga uso de este poder.

A la conferencia del Presidente con los líderes obreros asistió la Secretaria Perkins, quien expuso las condiciones de esta industria. Miss Perkins ha hecho varias visitas a las fábricas de automóviles.

En otra parte, Joseph E. Eastman, coordinador de los ferrocarriles, escuchaba también varias partes en la disputa de los ferrocarriles con sus empleados, y después de varias horas de oír los alegatos de los contendientes, decidió buscar un arreglo que sea aceptable para ambos.

Green ataca las uniones propias de las compañías y dice que son mucho peores que si no existiese sindicato alguno.

"Las uniones de las compañías, dijo, son hijas de las corporaciones, que las establecen, las fomentan, las sufren y mantienen."

"Son peores que si no existiese unión alguna, pues son los medios de que se valen los gerentes para controlar la vida económica de sus empleados."

Green pide que se apruebe el proyecto de ley Wagner, que acabará con ellas y dijo que el ataque hecho por radio la semana pasada por John L. Lovett, presidente de la Asociación de Ma-

nufactureros de Michigan y representante de la Cámara de Comercio del Automóvil, era "vergonzoso e insulto", y se reflejaba sobre la honradez de los obreros que pertenecen a la Federación del Trabajo.

Seis representantes de las uniones automovilísticas conferenciaron con el Presidente Roosevelt, acompañados por Green y William Collins, organizador por la federación.

Mientras estas conferencias se paradas tenían lugar se recibieron avisos de Albany sobre el arreglo logrado en la controversia del ferrocarril Delaware and Hudson con sus empleados que desvanecía la amenaza de huelga. El arreglo fué obtenido por una comisión nombrada por el presidente Roosevelt.

Entre las demás manifestaciones del descontento obrero se cuenta:

Una huelga de empleados de las fábricas de zapatos en Haverhill, Mass.

Los mineros de carbón bituminosos, en número de 350,000 solicitan nuevos jornales y una reducción de horas.

La Federación del Trabajo estudia la huelga que se ha de declarar (Sigue en la sexta página)

EL PRESIDENTE DEL BRASIL APRUEBA EL NUEVO PRESUPUESTO

El gobierno desmiente rumores de posibles desórdenes revolucionarios aquí

RIO DE JANEIRO, marzo 22 (A).—El presidente de la República señor Getúlio Vargas, aprobó hoy el presupuesto nacional para el año fiscal de 1934.

El Gabinete fijó el presupuesto en 2,264,000 contos, que equivalen a 192 millones de dólares. Cálculase que los ingresos llegarán a 2,010,000 contos, o sean 170 millones de dólares, lo que dejaría un déficit de 254,000 contos.

Con respecto a rumores circulares, de que es inminente un movimiento sedicioso en el país, el gobierno los niega enfáticamente y anuncia que estaba listo para contrarrestar cualquier intento de (Sigue en la sexta página)

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.

El Hospital Delgado, a donde se condujo inmediatamente a las víctimas.







# El asesinato del socialista, Lic. Rangel, horripila a Méjico

**Est. de Tlaxacala  
Cometido al terror  
Mítico, se revela**

**Abogado llamado falsa-  
mente a la cárcel pa-  
ra matarle**

**ESPOSA LE BUSCÓ  
EL MISMO EN TANTO**

**Se agitación en Api-  
zaco contra la domi-  
nación política**

**Correspondencia especial para  
LA PRENSA**

**Por MIGUEL ORDORICA**

**APIZACO, D. F., marzo 20.**—

crimen político, cometido el 10

de mes en Apizaco, Tlaxacala,

de ser descubierto en todas

las incidencias horripilantes gra-

al empujamiento diario tabloí-

de esta capital, "La Prensa".

Se trata de la noticia del día, ya

comunicado a la República

por un golpe periodístico que ha-

que, pues los demás grandes

de Méjico nada supieron ni

en condiciones de informar, este correspon-

de reproducir la infor-

mación del diario

donado.

Se murió el infortunado licen-

ciado Rangel.

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

Se agitación en Api-

zaco contra la domi-

nación política

**El gobernador Winship de  
Puerto Rico pide nueva  
legislación para la isla**

(Continuación de la primera página)  
saje que fue dado a la publi-  
cación hoy, manifestando que su es-  
tudio, demasiado corto, dado a las  
condiciones económicas, tendrán  
por resultado medidas muy prác-



Gobernador Blanton Winship

El profesor Tugwell comenta  
elogiosamente sobre la dignidad  
y la cortesía, la paciencia que a  
todas luces se observa en los na-  
turales de la isla que parecen ha-  
ber encontrado el secreto de la  
alegría humana "que bien pue-  
de tenerse como una contribución  
de vuestra vieja civilización a la  
nueva."

La compañía de la luz en  
San Juan  
(Servicio Aéreo de LA PRENSA)  
SAN JUAN, P. R., marzo 21.  
—El comercio del caso de la  
ciudad dio una gallarda nota cívica  
al cerrarse en su casi totali-  
dad durante la noche en señal de  
solidaridad con el movimiento de  
boycott existente en la capital  
contra las altas tarifas de luz  
eléctrica. Los contados estableci-  
mientos que abrieron sus puertas  
se iluminaron con lámparas de  
gas y por otros medios que no  
fueron corriente surtida por la  
compañía explotadora del negocio  
de luz. Dos establecimientos que  
trataron de tomar ventaja de la  
situación vendiendo a puertas ce-  
rradas con alumbrado eléctrico  
tuvieron que cesar en sus trans-  
acciones ante la protesta del pú-  
blico que se aglomeró frente a  
los mismos.

Puerta de Tierra, La Perla, San  
Miguel y La Marina siguen dando  
un enaltecedor ejemplo de civismo.

En Santurce el boycott progre-  
so notablemente anoche. El sec-  
tor de la Calle Loiza se alumbró  
con velas y faroles. Los barrios  
húmedos continuaban apagados. So-  
lamente restan por unirse al boy-  
cott el Candado y Miramar.

El escambrón Brach Club apaga  
el letrero levantado sobre la  
muralla como anuncio de la Bull  
Insular Lima, el puente, la mar-  
quesina, y redujo a mínimo el  
número de luces. El Hotel Con-  
dado "apagó la guirnalda, los  
anuncios externos y redujo tam-  
bién su alumbrado interno.

Eclipse de luz  
En el primer recinto del eclipse  
de luz eléctrica se generalizó.  
Puerta de Tierra, La Perla, San  
Miguel, La Marina, y el casco de  
la ciudad han prescindido del uso  
del alumbrado eléctrico. Sola-  
mente están por engrosar las fa-  
lantes huelguistas muy pocas ca-  
sas residenciales. La cooperación  
del comercio en este sector es ab-  
soluta.

En Santurce se ha generaliza-  
do también el boycott. Sunoco,  
Melhor, Barrio Obrero, El Chi-  
charro, Campo Alegre, Tras Ta-  
lles, El Candill, Melilla, Mini-  
las y Ato del Cabo se están ilu-  
minando con quinqués y velas. En  
los sectores del Condado y Mi-  
ramar y las avenidas donde re-  
side nuestra gente pudiente, em-  
pieza a tomar auge el boycott.

La demanda contra las compañías  
gasolineras  
El fiscal Domingo Massari,  
mientras se dirige a conferencia  
con el procurador general, Hor-  
ton, manifestó que ya había re-  
dactado la denuncia contra las  
compañías de gasolina Shell, Py-  
ramid, Wico y Texas, las cuales  
serán acusadas de mantener un  
monopolio ilegal en el país por  
medio del cual fijaban un precio  
uniforme a la gasolina.

El fiscal Massari se encontraba  
en el Departamento de Justicia  
en gestiones relacionadas con  
este mismo asunto, siendo su im-  
presión que de un momento a  
otro será radiado el caso ante  
la Corte de Distrito de San Juan.

UNA BUENA DENTADURA es  
importante para la salud. Con-  
sulte un dentista de confianza,  
como los que se anuncian en  
LA PRENSA.

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

**Se achaca el fuego  
de la 2a. Avenida a  
'manos criminales'**

**Al parecer se trataba de  
hacer desaparecer al tes-  
tigo de un asesinato**

La minuciosa investigación que  
se está llevando a cabo del terri-  
ble fuego ocurrido anteaer, ha  
dado por resultado la sospecha de  
que haya una causa siniestra del  
incendio que costó la vida de siete  
personas ayer en la antigua casa  
de vecindad situada en el número  
1909 de la Segunda Avenida, en-  
tre las calles 98 y 99.

Al afirmar que el fuego había  
sido sospechoso, el jefe del Depar-  
tamento de Incendios, Mr. Thomas  
Brophy, dijo que al parecer el in-  
cendio había comenzado en el ex-  
terior de un departamento del se-  
gundo piso, ocupado por un indi-  
viduo que debe comparecer hoy,  
como testigo de la acusación, en  
la vista de un juicio por asesi-  
nato.

Si se originó el fuego expre-  
so, por incendiarios que querían  
hacer desaparecer a este testigo,  
los criminales no lograron su in-  
tento, pues la presunta víctima y  
su familia lograron escapar.

Se trata de un crimen con arma  
blanca

Manifestó el jefe de bomberos  
que el caso de referencia se sigue  
por la muerte de Joseph Baldanza,  
de resultados de una puñalada que  
recibió en septiembre de 1933. El  
asesinato se cometió en la Segun-  
da Avenida esquina a la calle 99,  
cerca de la puerta de la casa de  
vecindad donde ocurrió el incendio.  
Colongo Minotta, a quien se  
acusó del crimen, fue detenido en  
West Virginia y enviado a esta  
ciudad el día 8 del corriente. Hoy  
debe comenzar la vista.

Aunque Mr. Brophy no quiso  
divulgar el nombre del testigo que  
ocupaba el departamento, se ha  
sabido por otro conducto que se  
refería a Angelo Cantato, pariente  
de Baldanza. Parece que Cantato  
y su hijo Bernardo, de 14 años,  
presenciaron el crimen, cometido  
después de una reyerta por asun-  
tos de dinero.

Cantato, su hijo y esposa, es-  
caparon del edificio ardiendo por  
la escalera de emergencia del  
fondo.

**Tres partidos del Uruguay  
protestan contra la elec-  
ción de Terra**

(Continuación de la primera página)  
en el establecimiento de la vida  
democrática, esfuerzo que merece  
la gratitud del pueblo.

Dos delegaciones fueron desig-  
nadas para entrevistarse con los  
candidatos triunfantes y felicitar-  
los por su elección.

Mientras el señor Arteaga pro-  
nunciaba su discurso, todos los  
diputados y espectadores se man-  
tuvieron en pie, con la excepción  
de los diputados comunistas, que  
quedaron sentados en sus asien-  
tos.

El líder comunista, Roberto  
Mareñales, intentó hacer uso de  
la palabra con el fin de expresar  
su protesta contra el procedi-  
miento de los partidos políticos  
de la mayoría al votar por la can-  
didatura única, formulada por  
convenio de antemano, pero tuvo  
que suspender su discurso cuando  
los diputados comenzaron a aban-  
donar el salón. Los comunistas,  
mofetizados por la actitud de sus  
adversarios, quienes manifesta-  
ban no estar interesados en lo  
que ellos pudieran decir, comen-  
zaron a dar vivas a su partido y  
a la revolución social. Esta fue  
la señal para que otros diputados  
dieran vivas a Terra. Acto segui-  
do se clausuró la sesión.

La junta central del partido  
Herrerista, uno de los núcleos po-  
líticos más importantes del Urugu-  
y, acordó hoy recomendar a  
sus miembros que no tomen parte  
en el plebiscito convocado para  
el día 19 de abril, en el cual se  
someterán al voto popular las en-  
miendas a la constitución. La  
convención del partido, cuya jun-  
ta alega que el propósito de las  
enmiendas ha sido únicamente  
permitir que Terra se mantenga  
en el poder, se celebrará dentro  
de poco para ratificar el acuerdo.

Los jefes de la Unión Cívica  
del Uruguay, conocida general-  
mente con el nombre del Partido  
Católico, aprobaron una resolu-  
ción, manifestando que ya había re-  
dactado la denuncia contra las  
compañías de gasolina Shell, Py-  
ramid, Wico y Texas, las cuales  
serán acusadas de mantener un  
monopolio ilegal en el país por  
medio del cual fijaban un precio  
uniforme a la gasolina.

El fiscal Domingo Massari,  
mientras se dirige a conferencia  
con el procurador general, Hor-  
ton, manifestó que ya había re-  
dactado la denuncia contra las  
compañías de gasolina Shell, Py-  
ramid, Wico y Texas, las cuales  
serán acusadas de mantener un  
monopolio ilegal en el país por  
medio del cual fijaban un precio  
uniforme a la gasolina.

El fiscal Massari se encontraba  
en el Departamento de Justicia  
en gestiones relacionadas con  
este mismo asunto, siendo su im-  
presión que de un momento a  
otro será radiado el caso ante  
la Corte de Distrito de San Juan.

UNA BUENA DENTADURA es  
importante para la salud. Con-  
sulte un dentista de confianza,  
como los que se anuncian en  
LA PRENSA.

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

En los momentos en que se ex-  
ponen los restos trágicos del li-  
cenciado Rangel, un enorme  
grupo se agolpaba en las afueras  
del Panteón, y voces airadas con-  
tra los victimarios se elevaban  
(Continuación de la cuarta página)

**"UN ESPIRITU" LE ORDENÓ ASESINAR A MRS.  
MUMMEY—CONFIESA EL AUTOR DEL CRIMEN**

POTTSVILLE, Pa., marzo 22.  
(AP)—Entre la obscuridad de las  
horas que preceden al amanecer  
en los bosques situados al fondo  
de Ringtown, Albert Shinsky, de  
23 años, vecino de Shenandoah,  
reprodujo hoy la escena del ase-  
sinato de Mrs. Susan Mumme, de  
63 años. El criminal relató al  
agente de policía del condado  
Louis Buono que había asesinado  
a la anciana porque hace ocho  
años la víctima le había hecho  
mal de ojo.

Shinsky dijo que en dicha época  
Mrs. Mumme "hizo venir a un  
espíritu del firmamento" y que  
desde entonces se encuentra en-  
fermo, cansado y abatido. Confesó  
que había matado a la anciana  
el sábado último, para hacer des-  
aparecer el sortilegio.

Después de haberle comparecer  
ante el juez, se le procesó por  
asesinato.

Rodeado de guardias, explicó  
cómo se había introducido en la  
casa de su víctima a las 7.30 de  
la tarde.

Dijo que al entrar vio en la  
obscuridad dos sombras, sin poder  
distinguir cuál de ellas era Mrs.  
Mumme. Entonces la hija de es-  
ta, Tuvella, vino trayendo un re-  
verbero. Al inclinarse la anciana  
para venderle un pie que tenía

lastimado a su pupilo Jacob Brive,  
hizo Shinsky un disparo.

Según Buono, el joven criminal  
le contó que Mrs. Mumme lo  
había hechizado cuando trabaja-  
ba en una finca contigua a la su-  
ya, para apoderarse de la propie-  
dad. Que hasta entonces había tra-  
bajado con ahínco, pero que des-  
de que "bajó el espíritu del firma-  
mento" hechizándolo, había per-  
dido la energía.

Agregó Shinsky que dos noches  
al mes le era imposible conciliar  
el sueño y que en dichas ocasio-  
nes se le aparecía un enorme gato  
negro, de ojos verdes, y se abalan-  
zaba sobre él. Para ahuyentar al  
animal—dijo—tenía que cantu-  
rear tres frases que le había en-  
señado un hechicero de una tribu  
india, en Hazleton, Pa.

Para hacer desaparecer al fe-  
lino, tenía que repetir:  
"Dios Padre; Dios Hijo; Dios  
Espíritu Santo".

Manifestó que había estado en  
varios santuarios y hecho cuanto  
estaba en su mano para hacer des-  
aparecer el sortilegio, sin conse-  
guirlo. Que también había con-  
sultado a siete hechiceros indios,  
pero que el único que podía al-  
iviarlo era el de Hazleton.

Por fin le aseguró a Buono que  
el mismo "espíritu perverso" que  
había llamado Mrs. Mumme le  
instó para que la asesinara.

El representante Connery, de-  
mócrata de Massachusetts, enca-  
bezaba los partidarios de las mo-  
dificaciones del Senado y pidió a  
los representantes que escucharan  
"sus conciencias".

**Se discute la ley de seguros  
contra la cesantía**

WASHINGTON, D. C., marzo  
22 (AP)—La contribución de cinco  
por ciento que los patrones deben  
pagar según el proyecto de ley  
Wagner-Lewis para levantar un  
fondo de seguros contra la cesan-  
tía, fue declarada extremadamen-  
te alta y "onerosa" ante el co-  
mité de medios y arbitrios de los  
representantes, por M. B. Folsom,  
de Rochester, representando a la  
Eastman Kodak Company y  
Henry E. Jackson, de Nueva York  
representando el Instituto de In-  
genieros.

Folsom propuso que se enmen-  
dase el proyecto para que la con-  
tribución fuese sólo de dos por  
ciento y que se permitiesen dos  
años antes de iniciar el programa.  
El proyecto la haría comenzar el  
1 de julio de 1935.

Jackson recomendó que se hi-  
ciese más amplia la ley para cu-  
brir a las familias que perdiesen  
su sostén; los que queden im-  
posibilitados de trabajar y la an-  
ciadad y la cesantía involuntaria.

Mañana declarará ante el mis-  
mo comité Gerard Swope, presi-  
dente de la Junta Directiva de la  
General Electric Company.

**Recomiendase el pago de  
las reclamaciones por la  
ocupación de Veracruz**

WASHINGTON, marzo 22. (AP)  
—El Congreso ha recibido una  
comunicación del presidente F. D.  
Roosevelt recomendando el pago  
de las reclamaciones presentadas  
por gobiernos y ciudadanos ex-  
tranjeros con motivo de la ocu-  
pación del puerto mejicano de Ver-  
acruz por fuerzas norteamericanas  
en el año 1914.

Entre los pagos se incluyen  
\$24,920 a la Gran Bretaña, \$3,635  
a Alemania, \$2,265 a Francia y  
\$133 a Austria.

**Anuncio**  
**Dolores de Espalda**  
causados por la  
**MATERNIDAD**

Esos meses antes de dar  
a luz, hacen sufrir  
tanto a la madre, que  
cuando nace el niño,  
los dolores de espalda  
son tan fuertes, que  
a veces no se puede  
moverse. Los Emplastos  
de Alcock son maravillosos  
para los dolores de espal-  
da. Ellos atraen la sangre  
a las partes dolientes—no importa  
cuando sea la espalda, lomos, piernas,  
brazos u hombros. Este tiene un efecto  
caliente y estimulante, y el dolor  
pronto desaparece. Solo toma  
dos segundos el aplicar el  
Emplastro Alcock, y la madre  
sentirá un bien como si le hubiesen  
dado un masaje de 45 minutos.

No compre ninguna otra cosa,  
más que Emplastos Alcock. Son los  
mejores para los dolores de espal-  
da y lomos. Mas de cinco millones  
de personas han usado Alcock, el  
original empujado por el doctor  
Emplastro Alcock, y le hará sentir  
un bien como si le hubiesen dado un  
masaje de 45 minutos.

Si tiene usted predilección por  
los idiomas, nuestras columnas  
de anuncios clasificados le indi-  
carán competentes maestros a  
precios razonables.

**CARBON**  
BUENA CALIDAD—  
BUEN PESO—  
RAPIDO SERVICIO

De 1 a 10 toneladas  
De 11 a 13 toneladas  
STOVE . . . \$12.15  
EGG . . . \$12.30  
NIT . . . \$12.45  
PECA . . . \$12.60  
Coke . . . \$12.75 por tonelada

**EMPIRE CITY COAL**  
220 LEXEN AVE. (121 St.)  
Tel. Harlem 7-9525

Si tiene usted predilección por  
los idiomas, nuestras columnas  
de anuncios clasificados le indi-  
carán competentes maestros a  
precios razonables.

Si tiene usted predilección por  
los idiomas, nuestras columnas  
de anuncios clasificados le indi-  
carán competentes maestros a  
precios razonables.

**La muerte extraña  
de una Sra. intriga  
a la policía de Pa.**

**Aunque se creía víctima de  
un ataque al corazón, se  
ordena la autopsia**

NORRISTOWN, Pa., marzo 22.  
(AP)—En su suntuosa mansión de  
las afueras de esta ciudad se en-  
contró hoy el cadáver de Mrs. Ma-  
ry Brisbane Sauer, que radica-  
ban en Méjico, los cuales esta-  
blecieron ayer un servicio especial  
de comunicación con el estado de  
Guanajuato, para enterarse me-  
jor de la gran desgracia ocurrida  
en sus fincas. La catástrofe pro-  
vocada en aquella región, por la  
onda fría, no tiene precedente.

Con verdadero espanto retrata-  
do en sus rostros, los viajeros que  
llegaron ayer procedentes del es-  
tado a que nos referimos, hablan  
de la onda fría, que por fortuna  
empieza a decrecer.

Grandes cantidades de árboles  
se secaron y las presas se cubrie-  
ron con gruesas capas de hielo,  
sobre el cual era posible el de-  
porte del patín.

Por efecto de haber bajado  
tanto la temperatura, el ganado  
sufrió pérdidas considerables, y el  
temporal avanzó hasta gran par-  
te del estado de Guerrero, de su-  
erte que la onda fría tuvo gran ra-  
dio en su extensión, siendo incal-  
culables las pérdidas, porque to-  
das las cosechas se quemaron.

Muchos de los agricultores del  
Bajo que residen en Méjico, que-  
dan en completa miseria.

**Se evitará el alza de los precios**  
La Confederación de Cámaras  
de Comercio ha pedido informes  
sobre los daños causados por las  
heladas, a fin de interponer su in-  
fluencia para evitar el alza de los  
artículos de primera necesidad.

Esto, en concreto, ha declarado  
el señor Manuel Muñoz Castillo,  
presidente de la Confederación  
de Cámaras de Comercio, quien  
agregó que se ha dirigido a todas  
las Cámaras de la República pi-  
diendo datos exactos sobre los da-  
ños.

Al principio se creía que Mrs.  
Sauer, que padecía del corazón,  
había fallecido de muerte natural,  
pero varias horas después el agen-  
te de honras fúnebres Jesse Davis  
le participó al forense que al exa-  
minar el cadáver encontró las  
fracturas de la mandíbula y el  
cuello.

La difunta era hija de Mr. George  
Brisbane y su esposa, residen-  
tes en Plainfield. Se había casado  
con Sauer en dicha ciudad en  
enero de 1926 y tenían dos hijos:  
Roberto, de cinco años, y Bárbara  
Ana, de dos.

Los esposos Brisbane vinieron  
en seguida que supieron la noticia,  
por aeroplano. Manifestaron a su  
llegada que en su opinión su hija  
había sufrido un ataque al cora-  
zón.

A la hora en que falleció Mrs.  
Sauer, los dos niños, con su ni-  
ñera, dormían en la habitación



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, Inc., 245 Canal Street, New York, N. Y.

Director: JOSE CAMPUBEL  
 JOSE CAMPUBEL, Publisher and Pres.  
 JOSE M. TORRES-PEÑON, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPUBEL  
 JOSE M. TORRES-PEÑON, Secretary and Assistant Publisher.

Oficina: 245 Canal Street, Nueva York

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
 SERIE "A" (lunes a viernes) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
 SERIE "B" (sábados y domingos) \$1.50 \$2.75 \$5.00  
 SERIE "C" (una vez por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO \$5.00 \$9.00 \$16.00  
 Para Colegios y Universidades y por paquetes, 25% descuento al comprar.

Número suelto, 3 centavos.

LA PRENSA está de venta en los principales hoteles, en las estaciones del subterráneo y del elevado, y en 1,600 puestos de periódicos de Nueva York y de otras ciudades de los Estados Unidos.

DIRECCION: 245 CANAL ST. NEW YORK. Teléfono: Canal 6-1200.

La "Associated Press" solamente está autorizada para la reproducción de los mensajes cablegráficos publicados en este periódico y a ella atribuidos o de los que no están a otra fuente de información y también a las noticias locales aquí insertadas. Se reservan todos los derechos de reproducción de cualquiera otra información que se publique.

Nueva York, marzo 23 de 1934

COREOGRAFIA POPULAR HISPANA

Uno de los triunfos más patentes ya del arte popular hispano en este medio, es la aclimatación de varios de los más típicos bailes de la raza en el gusto del público de Nueva York y otras grandes ciudades de este país. Se empieza a bailar en todos los grandes centros de diversión el tango, el pasodoble, la rumba — en realidad, propiamente, el son — y forman ya un grupo muy importante y de personalidad acusadísima los establecimientos puramente hispanos que frecuenta consistentemente el público norteamericano, precisamente por tener como "feature" de su atractivo la música y el baile de la Argentina, de España, de Cuba.

Las planas de anuncios de "LA PRENSA" revelan, en el ciclo de un corto número de años, cómo ha ido desarrollándose la industria del "cabaret" hispano en Nueva York. De un pequeño ensayo, en el Greenwich Village, acometido con entusiasmo, inteligencia y tesón por un joven y emprendedor hombre de negocios español, se ha llegado a un auge actual de más de media docena de establecimientos, que el público encuentra interesantes y varios de los cuales son ya casas de primer orden por todos conceptos. No debe dejarse de anotar — porque es justo — que entre el público nocheurno neoyorquino, la palabra española "Chico" — jamás imaginada por ningún hispano en su tierra como de posible traducción por "cabaret" — tiene ya esa acepción entre los americanos. Y el pintoresco de la aplicación del vocablo, realiza aún más lo que implica de imposición de nuestro arte y nuestra modalidad, en ese sentido siquiera, al gran público de aquí.

No es cuestión, por de contado, de elevar desproporcionadamente la significación verdadera de estos hechos. Pero el simple hecho de que se llegue a incorporar al gusto americano bailes, música, ambiente y costumbres nuestras, no desdeñable. Por lo contrario, debiéramos todos, en nuestra medida, de contribuir a acentuar esa corriente. No cabe duda de que si el gran público de aquí llegara a aficionarse a los más pintorescos y superficiales aspectos de nuestra cultura y nuestra tradición, la penetración del resto de nuestra realidad — nuestros derechos, nuestros intereses, nuestra significación y posibilidades en el mundo — hallarían camino más fácil y comprensión más afina después.

Por todo esto, es grato señalar la ascensión constante y decisiva de la boga hispana en la vida nocturna de la metrópoli. Hubo un período, hace siete u ocho años, en el que los Mantones de Manila pusieron de moda. Pasó la moda relativamente de pie. Ciertas prendas del tocado femenino, después, se copiaron de la indumentaria típica mejicana; y la moda pasó. Tuvieron también su grado de favor público los largos y pesados aretes y pendientes barrocos españoles, el peinado a la española aún se usa por muchas bellas y colores o tonos diversos, se toman de motivos criollos por los modistos más originales. Todo ello ha ido formando el fondo para lo que parece definitiva adopción de bastantes modos artísticos de nuestros pueblos.

Ayudemos los hispanos de aquí a acentuar y afirmar esa corriente. En general, el hispano — en el fondo por un refinamiento de orgullo que no se comprende bien — es mal vendedor de sus mejores cosas. Así, puede afirmarse que ha sido el extranjero el que ha buscado nuestra música, nuestra coreografía, nuestra indumentaria, para popularizarlas.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Estado de guerra. Las fuerzas militares del estado de Ohio, la policía de la ciudad de Lima, Ohio, los detectives, y todas las ametralladoras disponibles, han sido movilizadas para hacer frente a una invasión lanuiciada, prometida, amenazada.

Un bandido, C. M., va a ser juzgado — y enviado al hoyo sin duda alguna — por haber asesinado a un jerife.

El asesinado fué cometido para permitir que su compinche, el grandísimo bandido J. D., pudiese escapar de su encerrona.

J. D. se escapó. Pero C. M. fué arrestado, y está al borde de la tumba.

Su compinche, J. D., ha anunciado que irá a Lima, Ohio, para arrancarle de manos de sus jueces y de sus futuros verdugos.

El juez que preside la vista de la causa, ha anunciado la próxima invasión, desde su sillón presidencial.

Hemos llegado al punto, al muy vergonzoso punto, en que un bandido puede desafiar a un estado y a la nación entera.

Los políticos de Washington están muy ocupados en ganar votos.

Que es, por lo visto, lo más importante, ahora, siempre y por los siglos de los siglos.

De los siglos parlamentarios y parlanchines.

Hitleriana. El proarriano jefe alemán ha cerrado las puertas del ejército y de la marina a los alemanes judíos.

Estoy dispuesto a aceptar el gesto, pero con una condición.

Que Hitler rescuite a todos los soldados y marinos judíos que murieron por su "Vaterland" durante la guerra mundial.

Como supongo que el "dios alemán", que Hitler invoca, debe estar a su completa disposición, es que le ruegue — o que le ordene — que haga milagros para expulsar a todos esos Lázaro del suelo alemán.

Si ese "dios" es tan alemán como Hitler pretende, obedecerá en el acto.

Y si no obedece que lo fusilen.

Finanzas y Moral. La Moral tiene exigencias que la Hacienda ignora.

En tiempos de vacas gordas, la Moral y la Hacienda mantienen cordiales relaciones.

El Hombre puede ofenderse el lujo de ser moral al mismo tiempo que opulento.

Se han dado casos de grandísimos granujas que murieron en olor de honradez — ya que no de santidad — después de haber ganado mucho dinero con sus granujadas.

Cuando los cofres de la Tesorería están repletos de dinero, el riquísimo gobierno puede ofrecerse el lujo de ser escrupuloso en asuntos de Moral.

Atacará al vicio en todas sus manifestaciones y pretenderá convertir al contribuyente en angelito, más o menos patudo.

Pero que lleguen los años de vacas flacas, y entonces.

Moral de pobre. ¡Pobre moral!

La Hacienda pobre es capaz de ignorar a la Moral, su fiel amiga de los tiempos de abundancia.

El moralista pretende; el hacendista calcula, suma, resta y examina el resultado.

—¡Más dinero! es el grito que brota de los labios del hacendista.

La Moral protesta de las intenciones del hacendista, pero es como si gritase en el desierto.

Venga de donde venga, lo que se necesita es dinero, más dinero, mucho dinero.

La templanza desaparece con la llegada de licores.

Las conclusiones, los escándalos, los financieros, los atracos — públicos y privados — se multiplican.

El Hombre ignora la Moral porque los intereses de la Hacienda son supremos, apremiantes, inmediatos.

¡Más dinero, ahora mismo! grita el necesitado, público o privado.

El necesitado público llega a admitir el juego como solución.

El camino queda abierto para crear impuestos sobre los vicios.

Sobre TODOS los vicios.

¿Por qué sobre uno de los peores y no sobre los otros?

Loterías. Están al caer.

La empobrecida ciudad de Nueva York se propone establecer loterías, a dos dólares y medio el billete.

Chicago está estudiando el proyecto, para apropiárselo.

Las otras haciendas municipales empobrecidas seguirán tan fáciles camino.

Con tanta mayor facilidad cuanto el camino va cuesta abajo.

Y no habrá quien pare al camino.

Nosotros no hemos hecho nada para implantarlas en este país. Pero ya que, en la iniciativa de la "Spanish vogue" no hemos colaborado, demos nuestra simpatía y nuestra colaboración a los que, en legítima explotación de sus negocios o por entusiasmo sincero por nuestro arte, lo presentan y cultivan aquí en forma enaltecedora para la raza.

## NOTAS ESCOLARES

NUEVO CLUB DE ESPAÑOL EN EL COLEGIO VILLANOVA, PA.

Se ha formado un Club de Español en el gran Colegio de los RR. PP. Agustinos de Villanova, en el Villanova College, el mayor y más importante Colegio del estado de Pennsylvania.

El Rev. P. Basilio F. Fresno, O. S. A., nativo español y sabio y laborioso profesor, convencido por experiencia propia de la gran utilidad de estos Clubs para los alumnos de español, comunicó la idea al digno Director del Colegio, Rev. Dr. E. V. Stanford, quien gustoso la aprobó, y después de tener que luchar con la apatía de los propios y vencer todas las dificultades, el Club ha quedado finalmente formado con todos los alumnos hispanoamericanos y los estudiantes de español que son cerca de 200, siendo de notar que es éste el primer Club de Español que se forma en Villanova desde la fundación del Colegio en 1842.

En la primera junta, el Rev. P. B. Fresno hizo saber a todos que el Club lo formaba principalmente para utilidad de los estudiantes de español, a quienes, sin regatear trabajo ni sacrificios, se ofrecía a facilitarles por todos los medios posibles el aprendizaje de la lengua española que tan útil les puede ser en esta gran nación donde cada día su conocimiento adquiere mayor importancia.

La directiva del nuevo Club de Español ha quedado formada por los siguientes: Moderador, Rev. P. Fresno; presidente, Rafael Martínez; vicepresidente, P. Kerr; secretario, B. La Rosa; vicesecretario, E. Mikolajewski; tesorero, G. Fox; vicesesorero, J. Lombillo; consejeros, L. Cuyar, T. Whelan, T. Collins y R. Emmertling; libreros, W. Farris y J. Caballero; sargento at arms, J. N. Torpey y N. A. Kotys.

El nuevo presidente dió las gracias por sí y por toda la directiva, prometiendo trabajar con ahínco hasta hacer del Club de Español la sociedad más activa del Villanova College; y obediendo a las instancias del P. Fresno, habló también elocuentemente del origen, belleza, extensión y utilidad de la lengua española.

El Club celebra junta dos veces al mes, siendo entonces permitido hablar sólo en español, y debiendo, por turno, disertar todos los miembros sobre España o Hispanoamérica.

Bajo la activa dirección del P. Fresno y de los señores presidente y secretario del Club, se ha establecido para todos los miembros un intercambio de correspondencia escolar con algunos estudiantes de las Universidades de España. También se han concertado debates con otros Colegios de los que esperan salir vencedores. Se acordó celebrar solemnemente la fiesta de la Lengua Española, dar una función de teatro y algunos bailes y tener una comida a la española, etc.

El entusiasmo se ha despertado en todos los espíritus, y por ello se ha enviado cordial enhorabuena al laborioso P. Fresno y a la junta y miembros del Club Español y se desean prosperidades sin cuento a Villanova College.

El asesinato del socialista licenciado Rangel, causa horror en Méjico

(Continuación de la tercera página)

Fotógrafos "amateurs" y algunos profesionales quisieron tomar pruebas documentales del suceso inusitado y las autoridades pretendieron impedirlo, logrando en algunos casos sus propósitos rompiendo las placas ya impresionadas.

El velorio del licenciado Rangel

Del anfiteatro del Panteón Municipal, los restos del licenciado Rangel fueron piadosamente conducidos a su casa particular.

Frente a la casa, la multitud se apiñó, reverente, y sañuda, pues muchos rezos por el descanso del alma del finado o levanta los puños al cielo impasible y mudo, clamando venganza.

Primeramente se pensó que el cadáver recibiera de nuevo cristiana sepultura, mañana domingo, aun se dijo que las autoridades habían recibido un pliego solicitando permiso para efectuar una solemne manifestación; pero el permiso fué negado y giradas órdenes a los familiares del finado, para que el sepelio se efectuara la noche del sábado, con el fin de evitar explosiones de la cólera popular y aun el posible linchamiento de los victimarios.

La segunda inhumación a las veintidós horas, 30 minutos

"¡Sí! ¡Es el cadáver del licenciado Rangel!" "¡No hay duda, es él!"

Estas exclamaciones en voz ahogada se escuchaban en las afueras de la residencia del finado, salidas de centenares de bocas.

Las órdenes de las autoridades eran terminantes y la familia tuvo que inclinarse ante ellas, accediendo a que la inhumación definitiva del cadáver del licenciado Rangel se efectuara en la noche.

Los ruegos de los familiares para velar el cadáver toda la noche de ayer, fueron desoídos, alegando que estaba en avanzado estado de putrefacción; pero en realidad para evitar posibles motines, pues la exaltación está al rojo blanco, lo mismo en Apizaco que en todo Tlaxcala.

## La Actualidad en la Prensa Dominicana

CORDIALIDAD DOMINICO-HAITIANA. — AL MARGEN DE UNA CONFERENCIA.—COMO JUZGAN EL PAIS LOS EXTRANJEROS RESIDENTES. — CIFRAS REVELADORAS DEL ESTADO DE LA HACIENDA FISCAL.

CON MOTIVO DE la celebración del 90.º aniversario de la independencia dominicana se han estrechado mucho más las vinculaciones de fraternal amistad entre los gobiernos y pueblos dominico-haitianos, expresa editorialmente el veterano "Listín Diario" de Santo Domingo manifestando su complacencia porque por vez primera en la historia se ha presenciado y aplaudido con íntimo regocijo cívico la visita de distinguidos elementos oficiales de Haití que compartieron con los dominicanos las alegrías de la gloriosa efeméride. Agregó, entre otros conceptos:

"El Hon. Presidente Vincent de Haití, al no poder concurrir personalmente, nos dispuso el honor de una Misión especial que integraban dos de sus Secretarios de Estado, el de Interior, señor Lescot, y el de Relaciones Exteriores, señor Laleau, y más que esto, el don gentilísimo, de la visita de la bella y culta señorita Recia Vincent, hermana del Hon. Presidente Vincent y primera dama de Haití.

"Una reafirmación contundente de la amistad fraterna, sin puntos suspensivos ni reservas mentales de ninguna especie, que preside actualmente el espíritu de los hombres que dirigen los destinos de los dos pueblos que se comparten el dominio de la isla.

"Antes de ahora, en nuestra gran fecha de independencia, Haití y la República Dominicana sólo se atenían a las corrientes fórmulas protocolarias de cambio de telegramas de afectuosa salutación. Los dos Presidentes se estrechaban las manos, a distancia, formulando votos por la felicidad de sus respectivos pueblos."

EL MISMO DIARIO decano, de la capital dominicana, al margen de una conferencia dictada por Mr. O'Connell, inspector del Royal Bank of Canada, dice que la autorizada palabra del experto banquero vino a sumarse a la de otros distinguidos extranjeros que ya han usado el micrófono para decir al mundo de la situación de paz y trabajo que reinan en el país. Expone:

"Estos oradores han sido el señor W. A. Davidson, vicepresidente de la Compañía Eléctrica; señor E. Kennison, superintendente general de la misma Compañía; señor Wheeler, gerente de "The National City Bank of New York"; señor F. T. Madsen, administrador de la Compañía Dominicana de Teléfonos; señor U. S. Tarasca, gerente de la "New York and Porto Rico Line"; señor Ramón Martínez H., gerente de la "Burlingame Line", y otras personalidades más del comercio y de la industria.

"Queremos transcribir algunos párrafos de la brillante disertación del caballero señor O'Connell.

"La vida también es agradable aquí. El pueblo es especialmente amistoso; su idioma, el español, se aprende con facilidad y algunas de sus antiguas costumbres que la vida moderna aún no ha podido borrar, producen un ambiente romántico. Aquí no hay agitación y, en general, la libertad no tiene restricciones. El costo de vivir es muy moderado.

"El país es progresivo también. Cuando llegué para residir aquí hace quince años, la mayor parte de mis viajes eran posible únicamente a caballo y en botes pequeños; hoy día hay una red de carreteras que unen cada aldea del país, y el viaje al través de la isla, que anteriormente tomaba dos días a caballo, se hace ahora en tres horas en automóviles cómodos. También hay un servicio de aeroplanos en la ciudad de Santo Domingo y campos de aterrizaje en las importantes ciudades del interior."

DE UN ESTUDIO que "Listín Diario" hace del mensaje presentado al congreso dominicano por el presidente de aquella progresista república, tomamos los siguientes datos reveladores del estado floreciente de la Hacienda Pública:

"Nuestra deuda externa al 31 de diciembre de 1932, era de 16,498,500.00, y habiéndose amortizado en el curso del año 1933 la suma de 178,000.00, se ha reducido al 31 de diciembre de 1933 a 16,320,500.00.

"Durante el año 1933, por concepto de Reclamaciones a cargo del Estado, que fueron debidamente depuradas, se pagaron \$442,056.29.

"A pesar de la crisis general que afecta a todas las naciones, el Gobierno que preside ha realizado en el año 1933, por lo que al Departamento de Hacienda, la meritoria y trascendental labor siguiente: a) —Ejecución del Presupuesto General de la Nación; b) —Reducción de la Deuda Externa de la República; c) —Amortización en gran parte de la Deuda Flotante; y d) —Realización de un extenso Programa de Obras Públicas."

CUENTO DE HOY

## Una Excursión a la Isla

Por A. PALACIO VALDES

(Continuación)

El vapor iba a ocultarse ya detrás de uno de los cabos como un guerrero fantástico que caminase dentro del agua asomando solamente el penacho de su casco. Cuando hubo desaparecido, Ricardo fué a unirse a su futura hermana, que no pareció advertir su presencia, enteramente abismada en la contemplación del Océano. No obstante, al cabo de un rato volvióse de improviso y le dijo:

—¿Te atreves a ir conmigo a la pena que se ve allá abajo, a la derecha?

—No tengo ningún inconveniente; pero te prevengo que está sufriendo la marea y que esa pena quedará rodeada de agua antes de una hora.

—No importa; tenemos tiempo para ir a ella.

Dando brincos y haciendo equilibrios sobre peñascos de la costa llenos de charcos y tapizados de algas, donde corrían grave riesgo de resbalar, llegaron a la pena, que avanzaba buen trecho dentro del mar.

—¡Sentémonos — dijo Marta — ¡Cuánto mar se ve desde aquí! ¿No es cierto?

Ricardo se sentó a su lado y ambos contemplaron la húmeda lanura que se extendía a sus pies. Cerca de ellos ofrecía un color verde oscuro; a lo lejos era azul. Allí en el centro la gran mancha de plata seguía resplandeciendo con vivos destellos reflejando el encendido disco del sol. De los profundos senos líquidos de aquel infinito salía una música grave, pero insinuante, que empezó a sonar con caricia paternal en los oídos de nuestros jóvenes.

El gran desierto de agua cantaba y vibraba en los espacios como el eterno instrumento del Hacedor, dando una frialdad gris que llegaba hasta el corazón de los jóvenes. Era un aliento vivo y poderoso que ensanchaba su corazón y lo inundaba de sentimientos vagos y sublimes.

Ni uno ni otro hablaron. Gozaban contemplando la majestad y grandeza del Océano con un sentimiento humilde de su pequeñez y con una sensación de su insignificancia.

La fuerza sagrada e inmortal. Sus ojos paseaban una y otra vez, sin fatigarse nunca, por la línea indecisa del horizonte, que les revelaba otros espacios sin fin azules y luminosos. Sin darse cuenta de ello, por un movimiento instintivo, se habían acercado de nuevo uno a otro como si temiesen algo de la presencia de aquel monstruo que rugía a sus pies.

Ricardo había pasado un brazo en torno de la cintura de la niña y la tenía sujeta suavemente para defenderla de cualquier peligro.

Al cabo de mucho tiempo, Marta volvió su rostro encendido hacia él y le dijo con voz conmovida:

—Dime, ¿me dejas apoyar la cabeza en tu pecho? ... ¡Tengo unas ganas de llorar!

Ricardo la miró con sorpresa, y atrayéndola dulcemente hacia sí la acostó sobre su regazo. La niña le dió las gracias con una sonrisa.

—¿Te encuentras bien ahora?

—¡Oh, sí; muy bien, muy bien! ¿Quieres dormir un poco a ver si te pasa ese malestar?

—No, no quiero dormir ... ¡Déjame ... no me hables ... ¡si supieras qué bien me encuentro!

Ricardo sonrió satisfecho y le acarició la cara como a un niño.

El agua batía la pena donde se hallaban, salpicándoles de espuma y entrando y saliendo sin cesar en las profundas concavidades de la roca, que parecía hueca como un edificio. Las corrientes se precipitaban por ellas desahogadas en su seno extraño y confusos ruidos, que unas veces semejaban los ecos lejanos de un trueno, otras los ronquidos profundos de un órgano.

Marta, con la cabeza apoyada en el regazo del joven y la cara vuelta al cielo, hacía rodar sus grandes y limpios ojos continuamente por la bóveda azul, con el oído atento a los graves ruidos que debajo de la sonaban. El viento fresco del mar no había conseguido aún apagar el ardor de sus mejillas.

—¡Atiende! — dijo de pronto — ¿No oyes? ...

—¿Qué?

—¿Oyes? ...

—¿Qué?

—¿Oyes? ...

—¿Qué?

—¿Oyes? ...

—¿Qué?

## La cría de gallinas en la enseñanza de las escuelas primarias

En el llamado "método de proyectos" — que tanta popularidad ha alcanzado en las escuelas activas — uno de los puntos más importantes es que el maestro sepa elegir el momento psicológico para iniciarlo: es siempre preferible, por otra parte, que la iniciativa venga de algún niño, que no sea impuesta por el maestro.

Un excelente ejemplo de cómo un simple observación de una alumna que duerme el interés de otros niños, puede ser aprovechada por un maestro inteligente, lo encontramos en el artículo titulado "La cría de gallinas en la escuela primaria" que aparece en el Boletín de la Unión Panamericana correspondiente al mes de enero último. Dice así el artículo:

"Yo no sabía que los pollos salían de una gavela". Esta observación hecha por una niña de una escuela primaria dió campo a una clase de cerca de 38 niños comenzara a interesarse en la cría de aves de corral y llevar a cabo estas actividades desde el mes de febrero hasta el de junio. Los alumnos de esta clase habían estado haciendo un estudio de los alimentos, y un pequeño grupo de ellos, en colaboración con la maestra, había leído en un texto de geografía un capítulo sobre la cría de gallinas. En el curso de esta lectura los niños llegaron a un lugar en que había un grabado de una incubadora que tenía la cubeta abierta y dentro de ella se veían los pollos. En otra de las horas de clase se procedió a estudiar y discutir entre todos los alumnos el grabado de la incubadora y el capítulo sobre avicultura. Tanto fué el interés que despertó el asunto, que uno de los niños llegó hasta desear que ojalá pudiesen criarse los pollos en las mismas aulas de clase. Como no había para qué pensar en la cuestión de obtener una incubadora, decidimos apelar para el experimento al método antiguo de utilizar una gallina clueca."

Se ha publicado en forma de folleto y las personas que deseen conseguirlo deben dirigirse indicando claramente su nombre, dirección y el título del artículo, a la Sección de Cooperación Intelectual, Unión Panamericana, Washington, D. C.

SANTORAL Y CULTOS

Día 23. Viernes. Santos: Teófilo, Julián y Victoriano. Santos: Pelagia y Teodosia.

Parroquia de la Milagrosa (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 7:30, 8, y 8:30. Cultos cuaresmales con sermón. Vía Crucis a las 8 p. m.

Parroquia de la Santa Agonía (Católica)

Misa a las 8 a. m. Novena perpetua a la Santa Agonía, con Ejercicios Cuaresmales y sermón a las 8 p. m.

Parroquia de Santa Teresa de Jesús (Católica)

Misas a las 7, 8 y 9 A. M. Solemnemente Vía Crucis y sermón cuaresmal a las 8 p. m.

Parroquia de Nuestra Señora de Guadalupe (Católica)

Misas a las 6:30, 7, 7:30 y 9 A. M.

Iglesia de Nuestra Señora de la Esperanza (Católica)

Misas rezadas a las 7 y 8:30 A. M. Solemnemente Vía Crucis a las 8 p. m.

Iglesia de la Alianza Cristiana y Misionera (Protestante)

Consagración y Sanidad Divina a las 8 p. m.

Iglesia Adventista (Protestante)

Sociedad de Jóvenes, a las 8 p. m.

Iglesia Metodista Episcopal de San Juan (Protestante)

Liga Juvenil, a las 4 p. m.

Iglesia Unida de Cristo (Protestante)

Meditación sobre la pasión de Nuestro Señor Jesucristo, a las 8 p. m.

Iglesia Apostólica Cristiana (del Oeste) (Protestante)

Sociedad de Jóvenes, a las 8 p. m.

BROOKLYN

Iglesia de Nuestra Señora del Pilar (Cató











## COLOCACIONES

## Demandas — Mujeres

(Continuación)

MODISTA CUBANA

DESESA TRABAJAR EN TALLER.

Teléfono WA. 3-7301.

SIRVENTA para familia, pedana, desea

trabajo. Cuidado de niños y limpieza.

Buenas referencias. J. R. Fontal, 200 W.

14 St. West, 112 St. "Buenos Aires".

SIRVENTA desea trabajo de casa. Ni-

ñera, camarera. Fuera de ciudad. Hesta-

tant. Habla inglés. No lavado. J. Figue-

roba, 16 West 112 St. "Buenos Aires".

SIRVENTA de color, larga experiencia,

desea trabajo en casa de familia. Lim-

pieza, cocina, lavado o planchado. Tam-

bién cuidar niños. Ciudad o campo. Fe-

licita Suárez, 64 E. 103 St.

SIRVENTA española se ofrece para co-

cinar y trabajo general de casa. Dormir

fuera. Srta. Canal, 124 W. 112 St.

SIRVENTA de color, con experiencia en

trabajo general de casa, desea colocarse

por día o permanente. Familia privada.

Josefina Peña, 17 E. 112 St. Apt. 2.

SIRVENTA desea trabajo general en

casa de familia. Dormir fuera. Gregoria

Simon, 137 E. 110 St. Apt. 3.

SIRVENTA solicita trabajo de limpieza

o cocina. Buenas referencias. 509 ex-

hiban, Angela, 505 W. 145 St. Apt. 1.

SIRVENTA, trabajo general, campo o

ciudad. Dormir fuera o dentro. Familia

privada. Buenas referencias. J. Vázquez,

429 West 17 St.

TAQUIGRAFA inglés y español, con-

ocimientos de teneduría de libros, trabajo

general oficina, principalmente. Sueño pe-

queño para empujar. "UNIVERSITY" 4-5522.

TAQUIGRAFA con experiencia, trabajo

experto en inglés, joven americana, bien

educada, domina bien el español y ale-

mán, desea colocación. Sueño módico.

Tel. Dickens 3-7224.

TERMINADORA desea colocación, toda

clase de vestidos, también diadema. Ha-

bla español-inglés. Estudió Manhattan

Industrial High School. Gloria Beltrán,

550 West 149 St. New York City.

## Varios

JOVEN desea colocarse en taller como

encargada. "Draper", etc. Manera varias

máquinas y habla varios idiomas. Lily

Alvarez, 2147 East 22 St. Brooklyn. Te-

léfono BR. 3-1274.

MUJACHA desea trabajo general en

familia posición. Sueño módico.

115 East 119 St. "Ground

Floor", atrás.

SEÑORA joven, bien educada, habla in-

glés y español a la perfección, ofrece

para dama de compañía, cuidar niño,

empleo oficina o trabajo similar. Escri-

bir a: Box 61, La Prensa.

SEÑORA dominicana desea trabajo ge-

neral de casa con buenas referencias.

Dormir dentro. Llaman teléfono Edge-

combe 4-7205. Después de 7 de la noche.

SEÑORA desea trabajar en limpieza de

apartamentos en casa de familia; por ho-

ras, días o fines de semana. 33 W. 111 St. Tere-

pio, Srta. Rodríguez.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

vestidos. J. Maldonado

1445-45th Avenida.

Demandas — Hombres

Joven trabajador, co-

municado y con experiencia, desea

trabajo en fábrica-tienda de

## INTIMIDADES DEL CINE

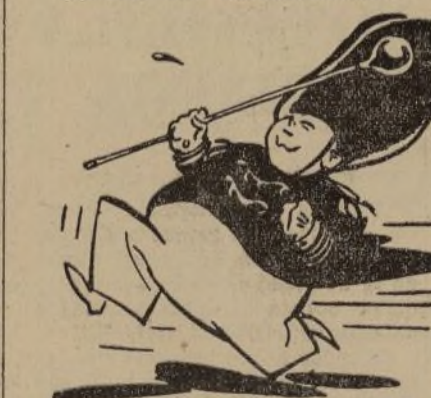
## GEORGE BRENT

que fué rebelde irlandés escapó de la muerte en el momento en que iba a ser fusilado por un pelotón de soldados al saltar de una gasolinera a la escalera de un transatlántico con destino a América.



## HERMAN RING

perdió 5 libras mientras filmaba una escena para "The Cat and the Fiddle". Como director de orquesta tuvo que dirigir su compañía en una parada por la calle 20 veces hasta que la escena fué satisfactoria.



## LILIAN HARVEY

colecciona pañuelos con monograma de sus amistades como manía. En cambio ella les regala otros de hilo fino con su nombre en punto chiquito.



## Por el Capitán Roscoe Fawcett

## Sociedades Hispanas

## EL GRUPO 'LOS IRRESOLUTOS' CELEBRA HOY UN BANQUETE-BAILE EN EL CAFÉ INTERNACIONAL

Esta noche, a las ocho y media dará principio el banquete-baile dispuesto por este popular Grupo hispano del Bronx, acto que tendrá verificativo en el Café Internacional.

Se proponen los componentes de esta agrupación celebrar un típico acto de "Irresolución" lo cual está muy en consonancia con el título adoptado y con las actividades que, periódicamente, viene celebrando.

El comité de recepción, en el que se incluyen conocidas damas de nuestra colonia, atenderá cumplidamente a los invitados, que tendrán la oportunidad de disfrutar, entre plato y plato, de los agradables baillables de la orquesta del establecimiento.

Un atractivo número de variedades se dará a conocer durante el intermedio, y breves discursos serán intercalados en el momento oportuno. Las invitaciones circulan han sido recibidas con manifiesto placer por los simpatizantes del Grupo y todo augura que la concurrencia será numerosa, tanto en lo que respecta al elemento femenino como al sexo opuesto, aunque no al bello.

ACUERDOS TOMADOS POR EL CENTRO MEXICANO DE N. Y. Se reunieron en su local social de la Y. M. C. A. los miembros de este Centro el miércoles.

Cumpliendo con el programa educativo que se ha trazado, el señor Lic. D. Salvador Mendoza sustentó una conferencia sobre "prácticas parlamentarias" a la cual fué muy aplaudida.

Se dieron los pasos preliminares para la celebración del 5 de mayo, el cual consistirá en un grandioso baile en el Ball Room del Hotel Waldorf Astoria, cuyo acto será patrocinado por personalidades de la colonia mexicana, tomando parte también artistas de la colonia.

Se acordó dar una conferencia el viernes 13 de abril en la Y. M. C. A. en el que tomarán parte distinguidos oradores habiéndose nombrado las comisiones para su organización.

Se dió primera lectura a las solicitudes de ingreso, las cuales pasaron para su trámite a la comisión de investigación. Tomáronse acuerdos acerca de una recepción que organizará el Centro en honor a uno de sus más destacados miembros con motivo de su próximo matrimonio.

EL CENTRO DE GALICIA PARA UN TE DANZANTE. El próximo domingo a las 5 de la tarde se realizará en los modernos salones de este Centro un Te Danzante, organizado por la Comisión de Fiestas que preside el muy conocido joven Angel Rodríguez. La música estará a cargo de la Rondalla del Centro y debido al largo tiempo que lleva ensayando, no se duda alcanzará un éxito grandioso en el debut.

Además cuenta con un selecto número de piezas bailables que han de encantar a la concurrencia. Las damas serán obsequiadas por el propietario del Restaurante Centro Galicia, señor García, con te y bizcochos.

Un gran número de familias ha prometido concurrir y es de esperarse que el espíritu iniciático y la tenacidad con que viene trabajando el señor Rodríguez se verá culminado con el éxito.

UNA FUNCION DEL "CUADRO FLOREAL", DE GARY, IND. En el bello edificio propio de la Unión Española de Gary, Indiana, se dará el domingo día 25 una velada teatral por el Cuadro Floreal de aquella localidad.

Se pondrá en escena el drama de Ruinón, "El Místico", bajo la dirección de Juan Rodríguez, cuyo reparto es:

Marta	..... Srta. M. Bello
Francisco	..... Sr. E. Geras
La Baronesa	..... Srta. E. Geras
La Presidenta de la Junta	..... Srta. E. Geras
El Padre Ramón	..... Sr. E. Geras
El Padre Juan	..... Sr. E. Geras
El Padre Andrés	..... Sr. E. Geras
El Padre Juan	..... Sr. E. Geras
El Padre Andrés	..... Sr. E. Geras
El Padre Juan	..... Sr. E. Geras
El Padre Andrés	..... Sr. E. Geras

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

NOTICE is hereby given that License No. RW-193 has been issued to the undersigned to sell beer and wine at retail in a restaurant under Section 122 of the Alcoholic Beverage Control Law at 105 West 14th St., City and County of New York, for premises consumption. John McGilroy, 15 Lexington Ave., N. Y. City.

## ASTROLOGIA

## Por DIANA

Intentaré decir algo sobre lo que significa y la trascendencia del entusiasmo y triunfo profético del sabio de la Sabiduría, Dr. Stéphane Leduc, profesor de la facultad de medicina en Nantes. El descubrimiento del núcleo, el átomo granito muy pequeño de electricidad positiva en la atmósfera



los que gravitan como planetas al rededor del sol. Para este descubrimiento los sabios acudieron no solamente a los estudios astronómicos sino también se rebuscó entre los antiguos tratados de Astrología aquellos datos

que de más cerca refieren al estudio de este descubrimiento moderno. Día de influencias mixtas más bien hostiles es mejor mantener circunspección en todo.

A los signados Aries les es dado el poder de desarrollar grandemente su intelectualidad. Previsiones, desterrar de sí el ser caprichoso.

Nota:—Ruego a mis amabilísimos clientes tengan la bondad de esperar unos días sobre el envío, demora imprevista por ausencia en conferencias astrológicas lo motivan, cumpliré en breve con el distinguido público que me favorece.

Interesantes folletos de cada uno de los signos del Zodiaco por DIANA, única Astrologa autorizada en el fotomontaje español en N. Y., pueden obtenerse mandando fecha y suma de dinero a DIANA, P. O. Box 224, Grand Central Annex, N. Y. C. 150 cada uno (en sellos). Favor escribir su dirección claramente.

## Preguntas y Respuestas

A. G. Stone Ridge.—La dirección del Goerth Hall es: calle 103 y Riverside Drive, New York.

## Nuevas licencias para la venta de licores

Lista de licencias para el expendio de licores y vinos en hoteles, restaurantes y farmacias expedidas por la "New York State Alcoholic Beverage Control Board" y recibidas ayer por los establecimientos solicitantes:

Núm. de Lic.	NOMBRE	DOMICILIO
662	Dorothy Moscovitz	1319 York Avenue
663	John Leon	198 Eldridge Street
664	Simon Gold	46 New Chambers St.
665	Vincenzo Donato y Nicholas Breglio	215 Bowery
666	William M. Griffin	202 Hester Street
667	Antonio Bastone & Joseph D'Amico	365 West 33rd Street
668	Ye Olde Cottage	441 E. 21 St.
669	John Osh	217 West 23 St.
670	William McElroy	715 Amsterdam Ave.
671	Christian Brown	465 Lexington Ave.
672	Cafe Henri Charpentier, Inc.	220 Broadway
673	Samuel Goldstein	610 14th Avenue
674	Winston Hotel	207 West 51st Street
675	Sydney N. Blumberg	43 E. 65th St.

Núm. de Lic.	NOMBRE	DOMICILIO
676	Dorothy Moscovitz	1319 York Avenue
677	John Leon	198 Eldridge Street
678	Simon Gold	46 New Chambers St.
679	Vincenzo Donato y Nicholas Breglio	215 Bowery
680	William M. Griffin	202 Hester Street
681	Antonio Bastone & Joseph D'Amico	365 West 33rd Street
682	Ye Olde Cottage	441 E. 21 St.
683	John Osh	217 West 23 St.
684	William McElroy	715 Amsterdam Ave.
685	Christian Brown	465 Lexington Ave.
686	Cafe Henri Charpentier, Inc.	220 Broadway
687	Samuel Goldstein	610 14th Avenue
688	Winston Hotel	207 West 51st Street
689	Sydney N. Blumberg	43 E. 65th St.

Núm. de Lic.	NOMBRE	DOMICILIO
690	Dorothy Moscovitz	1319 York Avenue
691	John Leon	198 Eldridge Street
692	Simon Gold	46 New Chambers St.
693	Vincenzo Donato y Nicholas Breglio	215 Bowery
694	William M. Griffin	202 Hester Street
695	Antonio Bastone & Joseph D'Amico	365 West 33rd Street
696	Ye Olde Cottage	441 E. 21 St.
697	John Osh	217 West 23 St.
698	William McElroy	715 Amsterdam Ave.
699	Christian Brown	465 Lexington Ave.
700	Cafe Henri Charpentier, Inc.	220 Broadway
701	Samuel Goldstein	610 14th Avenue
702	Winston Hotel	207 West 51st Street
703	Sydney N. Blumberg	43 E. 65th St.

Núm. de Lic.	NOMBRE	DOMICILIO
704	Dorothy Moscovitz	1319 York Avenue
705	John Leon	198 Eldridge Street
706	Simon Gold	46 New Chambers St.
707	Vincenzo Donato y Nicholas Breglio	215 Bowery
708	William M. Griffin	202 Hester Street
709	Antonio Bastone & Joseph D'Amico	365 West 33rd Street
710	Ye Olde Cottage	441 E. 21 St.
711	John Osh	217 West 23 St.
712	William McElroy	715 Amsterdam Ave.
713	Christian Brown	465 Lexington Ave.
714	Cafe Henri Charpentier, Inc.	220 Broadway
715	Samuel Goldstein	610 14th Avenue
716	Winston Hotel	207 West 51st Street
717	Sydney N. Blumberg	43 E. 65th St.

Núm. de Lic.	NOMBRE	DOMICILIO
718	Dorothy Moscovitz	1319 York Avenue
719	John Leon	198 Eldridge Street
720	Simon Gold	46 New Chambers St.
721	Vincenzo Donato y Nicholas Breglio	215 Bowery
722	William M. Griffin	202 Hester Street
723	Antonio Bastone & Joseph D'Amico	365 West 33rd Street
724	Ye Olde Cottage	441 E. 21 St.
725	John Osh	217 West 23 St.
726	William McElroy	715 Amsterdam Ave.
727	Christian Brown	465 Lexington Ave.
728	Cafe Henri Charpentier, Inc.	220 Broadway
729	Samuel Goldstein	610 14th Avenue
730	Winston Hotel	207 West 51st Street
731	Sydney N. Blumberg	43 E. 65th St.

Núm. de Lic.	NOMBRE	DOMICILIO
732	Dorothy Moscovitz	1319 York Avenue
733	John Leon	198 Eldridge Street
734	Simon Gold	46 New Chambers St.
735	Vincenzo Donato y Nicholas Breglio	215 Bowery
736	William M. Griffin	202 Hester Street
737	Antonio Bastone & Joseph D'Amico	365 West 33rd Street
738	Ye Olde Cottage	441 E. 21 St.
739	John Osh	217 West 23 St.
740	William McElroy	715 Amsterdam Ave.
741	Christian Brown	465 Lexington Ave.
742	Cafe Henri Charpentier, Inc.	220 Broadway
743	Samuel Goldstein	610 14th Avenue
744	Winston Hotel	207 West 51st Street
745		



# Domenech barre con los socialistas en la Tesorería pública de P. Rico

(Continuación de la segunda página)

## CANDIDATOS PARA EL GABINETE

El licenciado Martín Travieso, el doctor Germánico S. Belaval y el licenciado Salvador Suau, conferenciaron con el gobernador Winship en representación de la Liga Cívica de Puerto Rico. Entre otras cosas trataron con el jefe del Ejecutivo insular sobre nombramientos, sometiendo una lista de candidatos que recomendaron a la Liga.

Los señores Travieso, Belaval y Suau se abstuvieron de hacer recomendaciones sobre la lista de candidatos.

Sábese, no obstante, que recomendaron como único candidato a don Manuel V. Domenech para Tesorero de Puerto Rico, y a don Prudencio Rivera Martínez, para Comisionado del Trabajo. No hace recomendaciones para el cargo de Comisionado de Agricultura y Comercio, por entender que el cargo no está vacante.

Entre los candidatos para Comisionado del Interior se sabe que la Liga Cívica no incluye al señor Francisco Pons. Entre otros, recomienda a los señores Guillermo Esteves, Jesús Benítez Castaño, R. Ramos Casellas, Antonio Luchetti, Antonio S. Romero y Teófilo Marxuach.

## CASO INCOADO CONTRA EL JURADO PABLO BIGIO

El honorable juez Pablo Bergró de la Corte de Distrito de San Juan, resolvió en una extensa opinión emitida al efecto, las excepciones perentorias presentadas por la defensa en el caso del jurado Pablo Bigio a quien el fiscal del distrito señor Domingo Massari acusa de desacato por perjurio mientras actuaba de jurado en el proceso seguido por el Pueblo contra Ramón Grau, de Río Piedras.

A Bigio se le acusa de haber manifestado mientras deliberaba el Jurado en su cuarto de sesio-

nes, que él no podía declarar culpable a Grau porque le debía el cargo que tiene en el Departamento del Interior a uno de los abogados de la defensa (el señor Navarro Ortiz). La defensa de Bigio está a cargo de la firma profesional Martínez Nadel, Navarro Ortiz y Llorens Torres. En las excepciones perentorias se alega que la Corte no tenía jurisdicción para enender en el caso.

En una parte de su opinión dice el juez: "No prejuzgamos el caso presente. Meramente lo consideramos, aceptando como ciertos los hechos de la querrela."

Finalmente agrega: "Por las razones expuestas, se declaran sin lugar las excepciones perentorias interpuestas de falta de jurisdicción de la Corte y que la querrela no aduce hechos determinantes de desacato criminal y se señala el día 27 de marzo corriente, a las 2:00 p. m. para que el querrelado conteste la querrela y proceder a la celebración del juicio sobre los méritos del caso."

## EL PLAN DE AYUDA A LA INSTRUCCION

En una de las últimas ediciones de LA PRENSA informamos que la señora Roosevelt había solicitado del Comisionado de Instrucción, doctor José Padín, que le sometiera un plan de ayuda federal por 5 años en materia de instrucción para Puerto Rico, e informamos además que el doctor Padín inmediatamente había redactado el plan y que lo entregó a la Primera Dama de la Nación.

Los informes que tenemos son en el sentido de que el doctor Padín ha solicitado ayuda para emplear a mil quinientos maestros rurales en las primeras unidades rurales a razón de trescientos maestros cada año durante cinco años, que no milita en ningún partido y que por sí sola está dispuesta a arrebatar la corona a las otras aspirantes.

La simpatía por la nueva candidata se acrecienta al considerarse que siendo oriunda de padres italianos, quiere demostrar hasta donde puede llegar un amor propio bien entendido, teniendo el apoyo de los suyos y al mismo tiempo de los nuestros, pues está ligada por el vínculo de familia a los esposos Collazo, siendo su tío oriundo de la tierra de Rosalia de Castro.

Se llama Mary de Rose, de diecisiete primaveras, nacida en Linden y residente en Newark, donde vive en compañía de sus tíos Leonardo y Julio. Es aquel uno de los socios más entusiastas del "Centro Español" y se ha propuesto llevarla a la victoria y hacer que su sobrina cinda sobre su frente la codiciada corona de Reina de simpatía de la agrupación juvenil "Los Ibéricos".

El plazo de presentación de candidatas aún no se ha cerrado y tal vez surja otra nueva sorpresa, que acrecienta el interés que ha despertado este acto tan trascendental, según lo demuestra la venta anticipada de votos, que hace concebir que la victoria será dudosa hasta el último momento.

Las diferentes sociedades apoyan a su representante, teniendo que luchar duro la señorita Rose para obtener el triunfo. El festival será el 28 de Abril.

## Continúan los esfuerzos para salvar a los rusos

WASHINGTON, D. C., marzo 22 (P). La embajada soviética recibió hoy un mensaje de White Horse, Alaska, anunciando que los aviadores rusos que se dirigen a Nome para salvar a 89 de sus compatriotas que se encuentran aislados en un témpano de hielo a la deriva, se preparan a salir para Fairbanks, a donde esperan llegar hoy.

## CAMBIOS

País	Libras	Euros	Marzo
París	5.86	1.10	5.10
Amsterdam	1.10	1.10	1.10
Bruselas	1.10	1.10	1.10
Bélgica	1.10	1.10	1.10
Italia	1.10	1.10	1.10
Francia	1.10	1.10	1.10
Portugal	1.10	1.10	1.10
Brasil	1.10	1.10	1.10
Argentina	1.10	1.10	1.10
Chile	1.10	1.10	1.10
Perú	1.10	1.10	1.10
Venezuela	1.10	1.10	1.10
Colombia	1.10	1.10	1.10
Ecuador	1.10	1.10	1.10
Guatemala	1.10	1.10	1.10
El Salvador	1.10	1.10	1.10
Honduras	1.10	1.10	1.10
Nicaragua	1.10	1.10	1.10
Panamá	1.10	1.10	1.10
Cuba	1.10	1.10	1.10
Puerto Rico	1.10	1.10	1.10

## Interés desde el día de depósito

Un dividendo a razón de	Interés
3%	anual
31 de marzo	declarado para el trimestre que termina el 31 de marzo, pagadero en o después de Abril 16.

## SEAMEN'S BANK for SAVINGS

74 Wall Street, N. Y.

## Otra aspirante al trono



Mary de Rose

Conocida damita de ascendencia italiana que disputará a las hispanas la corona de Reina de Simpatía en el Certamen del "Centro Español" y su sección "Los Ibéricos". Este se celebrará el día 28 de abril en la Casa de España, y se espera que participen otras candidatas.

## SOCIEDADES HISPANAS

(Continuación de la séptima página)

do varios gobiernos e Instituciones Pro-no videntes de nuestros países para la obra meritoria que esta Agrupación viene realizando.

## NUEVA CANDIDATA PARA EL CERTAMEN DEL "CENTRO ESPAÑOL" "LOS IBERICOS"

Mientras se disputan palmo a palmo el codiciado triunfo, las tres candidatas, presentadas por la sección "Los Ibéricos" y los Clubs políticos de esta ciudad y Bayonne respectivamente, se ha presentado una nueva contrincante, que no milita en ningún partido y que por sí sola está dispuesta a arrebatar la corona a las otras aspirantes.

La simpatía por la nueva candidata se acrecienta al considerarse que siendo oriunda de padres italianos, quiere demostrar hasta donde puede llegar un amor propio bien entendido, teniendo el apoyo de los suyos y al mismo tiempo de los nuestros, pues está ligada por el vínculo de familia a los esposos Collazo, siendo su tío oriundo de la tierra de Rosalia de Castro.

Se llama Mary de Rose, de diecisiete primaveras, nacida en Linden y residente en Newark, donde vive en compañía de sus tíos Leonardo y Julio. Es aquel uno de los socios más entusiastas del "Centro Español" y se ha propuesto llevarla a la victoria y hacer que su sobrina cinda sobre su frente la codiciada corona de Reina de simpatía de la agrupación juvenil "Los Ibéricos".

El plazo de presentación de candidatas aún no se ha cerrado y tal vez surja otra nueva sorpresa, que acrecienta el interés que ha despertado este acto tan trascendental, según lo demuestra la venta anticipada de votos, que hace concebir que la victoria será dudosa hasta el último momento.

Las diferentes sociedades apoyan a su representante, teniendo que luchar duro la señorita Rose para obtener el triunfo. El festival será el 28 de Abril.

## Continúan los esfuerzos para salvar a los rusos

WASHINGTON, D. C., marzo 22 (P). La embajada soviética recibió hoy un mensaje de White Horse, Alaska, anunciando que los aviadores rusos que se dirigen a Nome para salvar a 89 de sus compatriotas que se encuentran aislados en un témpano de hielo a la deriva, se preparan a salir para Fairbanks, a donde esperan llegar hoy.

## CAMBIOS

País	Libras	Euros	Marzo
París	5.86	1.10	5.10
Amsterdam	1.10	1.10	1.10
Bruselas	1.10	1.10	1.10
Bélgica	1.10	1.10	1.10
Italia	1.10	1.10	1.10
Francia	1.10	1.10	1.10
Portugal	1.10	1.10	1.10
Brasil	1.10	1.10	1.10
Argentina	1.10	1.10	1.10
Chile	1.10	1.10	1.10
Perú	1.10	1.10	1.10
Venezuela	1.10	1.10	1.10
Colombia	1.10	1.10	1.10
Ecuador	1.10	1.10	1.10
Guatemala	1.10	1.10	1.10
El Salvador	1.10	1.10	1.10
Honduras	1.10	1.10	1.10
Nicaragua	1.10	1.10	1.10
Panamá	1.10	1.10	1.10
Cuba	1.10	1.10	1.10
Puerto Rico	1.10	1.10	1.10

## Interés desde el día de depósito

Un dividendo a razón de	Interés
3%	anual
31 de marzo	declarado para el trimestre que termina el 31 de marzo, pagadero en o después de Abril 16.

## SEAMEN'S BANK for SAVINGS

74 Wall Street, N. Y.

## Industria, Banca y Comercio

### LAS LIQUIDACIONES DE BALANCES BANCARIOS LA SEMANA PASADA, FUERON DE \$5,156,839,000

Las liquidaciones bancarias de la semana pasada en todo el país fueron considerablemente superiores de las de la anterior semana y de las de la semana correspondiente en el año pasado.

El total, según la firma de Dun & Bradstreet, fué de \$5,156,839,000 mostrando un aumento de \$299,586,000 sobre la semana que terminó en marzo 14 y un 8.7 por ciento sobre la semana correspondiente del año pasado.

Las liquidaciones de balances bancarios de la ciudad de Nueva York subieron en un 6.9 por ciento, mientras que el total para todos los centros fuera de Nueva York fué un 13.2 por ciento mayor.

### EL PRESUPUESTO DE COSTA RICA PARA 1934 ES DE 24,208,379 COLONES

SAN JOSE, Costa Rica, marzo 22.—El presupuesto de gastos administrativos aprobado por el congreso —con los aumentos que al discutirlo le introdujo este cuerpo legislativo— quedó fijado en la suma de 24,208,379.84 colones.

Un diario local califica de fantástica esa suma que supera todos los precedentes, ya que daría una proporción de 49 colones para todo habitante de la república.

### LA CRISIS ECONOMICA EN CHILE HA SIDO VENCIDA

SANTIAGO, Chile, marzo 22.—Una de las pruebas más elocuentes de que la crisis chilena ha sido vencida es el hecho de haberse logrado detener la inflación monetaria. Lo corroboran también las cifras estadísticas de 1933, pues el carbón con 1,540,000 toneladas de producción ha superado en 42% la producción del año anterior, y el oro en 16% resultando también superior en 9.8% el término medio anual de producción de las industrias fabriles. Ciertas industrias de significación marcan un crecimiento

notable: la de vidrios 40.5%, la de paños 35.9%, la de cartón 30%, la de cemento 23.3%, la de azúcar 21.3%, la de papel 16.3%, la de coke 11%, la de cerveza 9%, la de alquitran 7.4%. La producción de luz y fuerza acusa un aumento de 10.2%, en el cual participa la producción de gas con 13% y la de energía con 10.2%. El volumen de los jornales pagados acusa un crecimiento de 22%.

### LA CAJA AGRARIA HARÁ PRÉSTAMOS A LOS AGRICULTORES CHILENOS

SANTIAGO, Chile, marzo 22.—Con el fin de permitir a los agricultores reservarse de liquidar precipitadamente sus cosechas a precios inconvenientes, la Caja Agraria, acordó conceder préstamos hasta de 30 pesos por quintal métrico de trigo depositado a su orden en Warrants u otros que merezcan su confianza. Esta Caja tiene disponibles 20,000,000 pesos para otorgar créditos a los pequeños agricultores, 3,000,000 para producción de cáñamo y otras fibras adecuadas a las industrias textiles, 5,000,000 para iniciar la industria de betarraga sacarina y alcoholera, 3,000,000 para la industria frutícola, 1,000,000 para la industria de la crianza de animales de piel fina, 2,000,000 para facilitar el establecimiento del cultivo de oblon, arroz y algodón en las zonas adecuadas, 3,000,000 pesos para la producción de aceites comestibles a base de frejol soya y otras plantas oleaginosas, 3,000,000 para préstamos a los propietarios de aserraderos de madera, y 1,000,000 para inversión en otras industrias que la Caja estime productivas. Durante el año último la Caja Agraria extendió 7,444 pagarés con un total de \$27,599,085 pesos, correspondiendo el 56.9% a operaciones inferiores a \$5,000.

## Concierto novel en el "Café Internacional"



Frank Giovani

Notable acordeonista que el próximo domingo dirigirá el extraordinario concierto de 50 acordeonistas en el "Café Internacional". El programa artístico del café consta de los siguientes números: Martínez y Barceló, Juliette Gilrone, Chicorrito, Alcides Briceno, una cantante de "blues" y el chistoso Ray Hamilton, maestro de ceremonias.

## NOTAS DE LA COLONIA

### EN VIAJE A ESPAÑA

A bordo del "Cristóbal Colón" embarca mañana rumbo a España el señor Antolin López, secretario de la Sociedad Nativista Hispana, quien cuenta extensas amistades en esta metrópoli.

El señor López proyecta permanecer dos meses visitando a sus familiares en Madrid, concejo del Franco, Asturias. Sus amigos se disponen a tributarle una afectuosa despedida y acudirá a despedirlo al muelle.

### MATRIMONIO NEGRON-ZAPATA

Fueron unidos con los lazos matrimoniales Rosa Negrón y Frank Zapata, en la Iglesia Cristiana de habla española a la cual pertenecen los desposados.

### BODA TORO-RIVERA

Han contraído matrimonio la señorita Josephine Rivera y Miguel Toro, ambos de Ponce, Puerto Rico. Fueron apadrinados por Fernando Rivera y Aidée de Jesús, en la Iglesia Metodista Episcopal San Juan.

### INFORMES DE FUNERALES

En el Morrisania Hospital falleció el niño Juan Periche, hijo del señor Juan Periche, natural de Chile y de su esposa la señora Cruz García, natural de Puerto Rico. Su cadáver fué llevado a su domicilio, 1397 de la Quinta Avenida, donde estuvo expuesto y velado por sus familiares y amistades.

El miércoles a las dos de la tarde se efectuó el entierro, saliendo el cortejo de la ciudad casa para el Cementerio del Calvario, donde el cadáver recibió cristiana sepultura. El servicio fúnebre estuvo a cargo de P. Echevarría e Hijos.

## NOTAS DEL PUERTO

### VAPORES QUE LLEGAN

Viernes, 23 de marzo.  
ALACUNA, del Havre, marzo 12, al muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
CRISTÓBAL COLÓN, de La Coruña, marzo 27, al muelle 8, río Norte, por la mañana.  
GATUN, de La Ceiba, marzo 18, al muelle 20, río Este, a las 8 a. m.  
MANHATTAN, del Havre, marzo 15, al muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
PAN AMERICA, de La Habana, marzo 18, al muelle 4, río Norte, a las 9:30 a. m.  
ROBERT E. LEE, de Norfolk, marzo 22, al muelle 25, río Norte, a las 3 p. m.

### SABADO, 24 DE MARZO

HAMBURG, de Cherburgo, marzo 16, al muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
MADISON, de Norfolk, marzo 22, al muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
MORRO CASTLE, de La Habana, marzo 21, al muelle 14, río Este, a las 10 a. m.  
PRESIDENT LINCOLN, de Manila, febrero 10, al muelle 3, Erie Terminal, Jersey City, por la mañana.  
VOLCANES, de Buitrago, marzo 14, al final de la calle 5, Hoboken, a las 9 a. m.

### DOMINGO, 25 DE MARZO

GEORGE WASHINGTON, de Norfolk, marzo 21, al muelle 25, río Norte, a las 3 p. m.  
QUIRQUA, de Puerto Limón, Cristóbal, de La Habana, marzo 19, y 22, al muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.

### LUNES, 26 DE MARZO

AMERICAN MERCHANT, de Londres, marzo 24, al muelle 45, río Norte, por la mañana.  
CALIFORNIA, de La Habana, marzo 23, al muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
FLORES, de Maracaibo y Puerto Cabello, al muelle 12, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.  
HAMIL, de Cristóbal, marzo 18, al muelle 25, río Norte, a las 3 p. m.  
VOLCANES, de San Juan, marzo 21, al muelle 16, río Este, a las 8:30 a. m.

### VAPORES QUE SALEN

Viernes, 23 de marzo.  
ABANGAREZ, para Puerto Barrios, del muelle 15, río Norte, a las 12 m.  
AMERICAN TRADER, para Londres, del muelle 55, río Norte, a las 4 p. m.  
CALIFORNIA, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle D, Jersey City, por la mañana.  
GEORGE WASHINGTON, para Norfolk, del muelle 25, río Norte, a las 12 m.  
MAURITANIA, para La Guayra, del muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
R. G. STEWART, para Aruba, del muelle 25, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.  
SANTA CECILIA, para Balboa, Puntarenas, del muelle 95, río Norte, a las 5 p. m.

### SABADO, 24 DE MARZO

ALACUNA, para Cherburgo, del muelle 15, río Norte, a las 3 p. m.  
CALIFORNIA, para Londres, Cartagena y Santa Marta, del muelle 5, río Norte, a las 12 m.  
CRISTÓBAL COLÓN, para Vigo y La Coruña, del muelle 8, río Este, a las 8:30 a. m.  
EASTERN PRINCE, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 7, río Norte, a las 6 p. m.  
EMILIA, para San Juan, del muelle 22, río Este, a las 12 m.  
GATUN, para Manila, del muelle 5, río Este, a las 12 m.  
GLACIS, para Manila, del muelle 5, río Este, a las 12 m.  
HLE DE FRANCE, para el Havre, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.  
LORENZ W. HANSEN, para Puerto Plata, Montevideo y Santiago, del muelle 22, N. Y. Docks, Brooklyn, a las 12 m.

### MEXICAN

para Cristóbal, del muelle 8, Bush Docks, Brooklyn, a las 4 p. m.

### MORRO CASTLE

para Barcelona, del muelle 15, río Este, a las 12 m.

### MOTOMAR

para Barcelona, del final de la calle Columbia, Brooklyn, a las 8:30 a. m.

### PLATANO

para Santiago, Puerto Barrios y Puerto Cortés, del muelle 3, río Norte, a las 12 m.

### ROBERT E. LEE

para Norfolk, del muelle 25, río Norte, a las 12 m.

### ROMA

para Gibraltar, del muelle 57, río Norte, a las 12 m.

### SAN JUAN

para San Juan, del muelle 16, río Este, a las 12 m.

### SANTA ISABEL

para Cristóbal, Buenaventura y Valparaíso, del muelle 33, Atlantic Terminal, Brooklyn, a las 12 m.

### THE ANGELES

para Montevideo y Buenos Aires, del muelle 24, N. Y. Docks, Brooklyn, por la mañana.

### LLEGADA DE PASAJEROS

(New York & Porto Rico Line).  
Lista de pasajeros que llegaron ayer en este vapor: Sr. Juan P. Rico, Sr. Filomena Alvarado, Sr. Paquita Russo, Sr. Adela V. Bobe, Ana T. Bobe, Sr. Aurora Boian, Sr. José Cruz, Sr. Nemesio Cruz, Sr. Ernestina Camacho, Sr. Lillian Domingo, Sr. Sylvia Domingo, Sr. Rafael Escobar, Sr. Amalia Félix, Sr. Paquita Guerra, Sr. José A. García, Sr. Dolores L. Garella, Sr. Manuel Jiménez, Sr. Dolores Machin, Sr. Jo-

### PUERTO DE NEWA

PROXIMOS A LLEGAR  
KNOXVILLE CITY, esperado el 24 de marzo, con cargamento de madera.  
STELL INVENTOR, esperado el 24 de marzo en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.  
MONGOLIA, esperado el 24 de marzo con cargamento de madera.  
SAN GABRIEL, esperado el 24 de marzo en el Puerto de Richmond, con cargamento de madera.

### Los representantes ni

Washington, D. C., 22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.

22 (P).—La cámara de representantes rehusó hoy unirse a do en votar la restitución plena de los sueldos a los dos del gobierno.

### WASHINGTON, D. C.